

OSU-II.070.14.2016

Lublin, 25 listopada 2016 r.

Pani

Zofia Rybińska

Prezes

**Polskiego Towarzystwa Tłumaczy Przysięgłych
i Specjalistycznych TEPIS**

Szanowna Pani Prezes,

Nawiązując do Pani pisma z 2 listopada 2016 r. (RN. Prez. 36/16) uprzejmie informuję, że w ofercie szkoleniowej Krajowej Szkoły Sądownictwa i Prokuratury obecnie brak jest szkoleń związanych z porozumiewaniem się z cudzoziemcem za pośrednictwem tłumacza, a także zasadami wykonywania zawodu tłumacza przysięgłego.

Dostrzegając wagę i znaczenie współpracy sędziów i prokuratorów z tłumaczami wskazuję, że tematyka ta nie była zgłaszana przez te grupy zawodowe w ostatnich latach w ramach potrzeb szkoleniowych co powodowało, że zagadnienia te nie stały się przedmiotem szkoleń przewidzianych w Harmonogramach działalności szkoleniowej Krajowej Szkoły w latach 2014-2017.

Wskazywane w piśmie zagadnienia dotyczące tłumaczy przysięgłych i porozumiewania się z cudzoziemcami za ich pośrednictwem, jak każde zgłaszane potrzeby szkoleniowe, będą rozważane w trakcie prac nad założeniami do Harmonogramu działalności szkoleniowej na 2018 rok.

Z uszanowaniem

ZASTĘPCA DYREKTORA
Krajowej Szkoły Sądownictwa i Prokuratury
ds. Szkolenia Ustawicznego i Współpracy
Międzynarodowej
Adam Czerwiński
sędzia